

## **ADYAYA I**

### **PURWAKA**

#### **1.1 Dadalan Pikobet**

Pamerintah Provinsi Bali ngamedalang Peraturan Gubernur Bali Nomor 20 Tahun 2013 Pasal 4 ayat (1) sane maosang Bupati miyah Walikota mangda ngawajibang satuan Pendidikan ngajahin Basa, Aksara, miyah Sastra Bali sakirangnyane *2 jam* paplajahan nyabran wuku ring jenjang Pendidikan dasar miyah menengah. Kebijakan puniki ngawinang paplajahan basa Bali ngranjing ring paplajahan muatan lokal sane wajib kamargiang ring sekolah mawit saking jenjang SD nyantos SMA/SMK. Paplajahan basa Bali wenten papat kawagedan, inggih punika kawagedan nyurat, kawagedan ngwacen, kawagedan mabebaosan, miyah kawagedan nguratiang. Manut Supriadi (2020) indik akehnyane kawagedan punika, kawagedan nyurat puniki pinaka kawagedan sane pinih meweh tur patut polih uratian. Kawagedan nyurat puniki kabaosang rimbit mawinan sisia nenten ja wantah nglimbakang daging manah, nanging sisia taler kaaptiang mangda prasida nglimbakang rasa, miyah pikayunan.

Manut Sutanegara (2022) silih tunggil kawagedan ring paplajahan basa Bali inggih punika kawagedan nyurat. Basa Bali kasurat ketahnyane ngangge kalih *huruf* inggih punika *huruf* latin miyah *huruf* (aksara) Bali. Aksara nusantara sane ngangge sistem abugida inggih punika aksara Bali, aksara Jawa, aksara Lontara, aksara Rejang, aksara Batak. Abugida utawi alfasilabis punika aksara sane nglambanggang siki silabel (gabungan pantaraning konsonan miyah vokal) antuk ngauah vokal punika mangda nganggen tanda diakritik.

Aksara Bali pinaka sinalih tunggil tetamian budaya sane marupa sasuratan, saha ngawiginayang ri sajeroning makudang-kudang pahan kahuripan, minakadi tradisi keagamaan, kesenian, miwah sastra. Kawentenan sakadi asapunika ngawinang aksara Bali pinaka simbol *identitas kultural* sane nenten prasida kagentosin (Brahmandika & Sugiarka, 2022). Sejarah nyihnayang aksara bali punika mawit saking aksara Brahmi sane nglimbak ring India, rarisi nglimbak dados aksara Pallawa. Aksara Pallawa puniki rarisi nglimbak dados aksara Jawi, taler akeh kaanggen ring masa kerajaan Hindu Budha ring Indonesia. Selanturnyane nglimbak aksara punika ring makudang-kudang genah ring Nusantara miwah silih tunggil dados aksara Bali (Rudiarta & Dyatmika, 2022).

Aksara inggih punika wangun sasuratan sane nyihnayang wanda miwah *fonem*. Wangun basa marupa wanda miwah *fonem* prasida kagambarang antuk kalih cara minakadi antuk pralambang *primer* miwah antuk pralambang *sekunder*. Manut Nag (2010) pralambang *primer* kasurat jajar, miwah pralambang *sekunder* kasurat ring jajar, ring sornyan, miwah ring luhur aksaranyane. Sakadi ring pralambang *primer* sakadi <> /ka/

<> /da/ <> /ta/. Soang - soang simbol primer puniki sampun madaging

suara vocal /a/ (*secara inheren*), tur prasida kawacen /ka/, /da/, /ta/. Ring pralambang *sekunder* simbol vokal sane nguwah sandangan suara /a/ saking pralambang *primer*. Minakadi pengangge aksara <...> /u/ rumaket ring

aksara <କ> /ka/, manados <କୁ> /ku/, pengangge aksara <ି...> /i/ rumaket ring aksara <କ> /ka/, manados <କି> /ki/.

Manut sakadi *grafem-grafem* sane wenten ring tata sasuratan Abugida, aksara Bali punika kasurat ring genah majajar miwah vertikal (Paramarta, 2023). Sakadi imbanyane punika kruna /sastra/ kasurat antuk aksara Bali dadosnyane ଗ୍ରାଫେମ୍ ରିଙ୍ ସାସ୍ରତା /sastra/ puniki wenten aksara

ଶାସ୍ତ୍ରୀୟ pinaka aksara sane utama, miwah wenten aksara sane magenah ring sor aksara utama sane kabaos gantungan inggih punika ଶାସ୍ତ୍ରୀୟାକ୍ଷରୀ.

Manut Putra (2023) Aksara Bali karasayang meweh antuk karesepang mawinan aksara Bali akeh sorohnyane, miwah kawigunanyane mangda patut tekening uger-uger. Manut Suwija (2015) indik sasuratan nganggen aksara Bali punika nenten ja pateh sakadi sasuratan latin, punika mawinan mangda nguratiang indik uger-uger sane wenten ri sajeroning aksara Bali. Uger-uger aksara Bali punika kabao sang pasang aksara Bali.

Kawentenan parikrama lokakarya basa Bali warsa 2006 ngukuhang tata sasuratan unsur serapan modern miwah tata sasuratan singkatan modern inggih punika kasurat nganutin baosnyane nganggen aksara anacaraka sane akehnyane 18 aksara inggih punika ଶାସ୍ତ୍ରୀୟାକ୍ଷରୀଶାସ୍ତ୍ରୀୟାପାଠୀଯାଗୀ ଶାସ୍ତ୍ରୀୟାପାଠୀନ୍ୟାଗୀ

ଶାସ୍ତ୍ରୀୟାପାଠୀନ୍ୟାଗୀ

Taler aksara suara ၑ ၒ ၓ ၔ ၖ ၗ ၘ ၙ

Jagi kabecikang malih yening ring lokakarya punika kakaryanin aksara Bali sane prasida kaanggen pinaka pralambang suara /f/, /v/, /q/, /x/, /z/ sane sadurungnyane neten wenten pralambangnyane ring aksara Bali. Antuk punika kakaryanang usulan sasuratan unsur serapan modern antuk aksara anyar anggen nyuratang *fonem Asing*, sakadi :

F pralambangnyane : ၑ

V pralambangnyane : ၒ

Q pralambangnyane : ၓ

X pralambangnyane : ၔ

Z pralambangnyane : ၖ

Pikolih saking lokakarya puniki netepang tata sasuratan unsur serapan modern taler singkatan modern kasurat antuk nyuratang nganutin baos krunanyane (Kongres Bahasa Bali VI, 2006).

Aksara Bali akehnyane wenten 18 aksara, nanging nenten wenten aksara /f/, /v/, /q/, /x/, /z/. Rikala wenten Pasamuan Agung Basa Bali VIII sampun wenten usulan indik ngwewehang aksara bali anyar, inggih punika aksara /f/, /v/, /q/, /x/, /z/ nanging Prof. Dr. I Gede Arya Sugiharta pinaka Kepala Dinas Kebudayaan Provinsi Bali indike punika durung kacumpuin ring sidang pleno. Arya Sugiharta negesang indike punika boyo ja nenten

kacumpuin, sakewanten durung kaperluang santukan utaminyane ring sasuratan aksara Bali saking non basa Bali ka basa Bali, aksara sane wenten mangkin akehnyane 18 punika sampun prasida kaanggen antuk nyuratang basa Bali, taler nenten dados pikobet. Sakewanten, wenten basa Indonesia taler basa Inggris sane pacang kasurat aksara Bali, akeh sane ngrasayang meweh, nanging manut sujana aksara Bali, indik kawentenan aksara bali sane akehnyane 18 punika sampun jangkep kaanggen antuk nyuratang basa-basa lianan. “ nenten kenapi yening becik, yening benjangan wenten basa sane nenten prasida kasurat, iraga pacang malih mabligbagan” baosnyane.

Manut Tangkas (2018) sasuratan sane nganggen basa Asing sajeroning aksara Bali ngawinang pikobet. Santukan basa Asing punika madue pelafalan sane malianan tekening basa Bali sane dados basa lokal sane madue suara sane pinih sederhana. Pelafalan suara basa Inggris kaangkeninn nenten manut tekening tata sasuratannyane, sakadi kruna “good” sane kasuarayang /gud/ taler kruna “love” sane kasuarayang /lov/. Basa inggris sakadi punika dahat metungkasan sareng sistem aksara ring basa Bali. Sakewanten, pangucapan ring basa Inggris sampun dados ucapan janten ring jagat Internasional. Yening ejaan kapatehang sareng sasuratannyane, pastika wang dura nagara nenten pacang ngresepang tegesnyane.

Manut Tangkas & Tangkas (2021) silih tunggil nyurat aksara Bali sane pinih nampek sareng krama miwah sane minab kirang kasub inggih punika sasuratan pasengan. Kawagedan nyurat aksara Bali nenten ja wantah kaukur saking pangresep wangun, ejaan, tata nyurat, nanging sane pinih

nampek inggih punika kawagedan nyurat pasengan soang- soang sane patut. Antuk nyuratang pasengan ring aksara Bali, patut kauratiang indik suku kata, mangda tatas uning indik kruna sane manut ring uger-uger. Dumun krama bali akeh ngicenin pasengan teken pianaknyane antuk ngambil kruna mawit saking basa Jawa Kuna/Kawi utawi Sansekerta. Mawit saking kruna – kruna basa Jawa Kuna/Kawi utawi Sansekerta, wenten wangun sasuratan baku sane kabaos aksara swalalita inggih punika pasang pageh. Sakadi imbanyane inggih punika pasengan “ I Gede Prabawa” kruna prabawa mawit saking basa Jawa Kuna/Kawi sane maartos kekuatan, tenaga , miwah daya. Kruna sane patut kasurat “prabhāwa” sane nganutin pasang pageh. Manut Putri (2022) nanging pasengan anak Bali sampun mauwah sangkaning iusan saking basa asing minakadi basa Melayu, basa Inggris, basa Arab, basa Belanda, miwah bas asing sane tiosan. Sakadi “Jesica”, Jesica inggih punika adaptasi saking basa Inggris. Kruna Natasha inggih punika adaptasi basa Rusia. Aran Thania Auginitha inggih punika adaptasi basa Belanda. Iusan basa asing ring pasengan anak ring Bali mangkin sampun kaloktah pinaka identitas jadma matatujon antuk nyihnayang modernisasi kauripan parajanane.

Basa Sansekerta sane pinaka basa asing taler sampun kaserep olah basa Indonesia, marupa istilah miwah kruna-kruna sane kaambil saking basa Melayu ring wangun dasar miwah tironannyane. Kruna sane mawit saking basa Sansekerta, maka kalih kaanggen ring basa Melayu miwah basa Indonesia antuk makudang-kudang pauwahan wangun miwah suksmannyane. Sakadi basa Sansekerta ring kruna “vijaya”, yening ring

basa Indonesia tegesnyane “wijaya” sane prasida kasurat antuk ጽሬሱ , ring

kruna “vira” ring basa Indonesia tegesnyane “wira” sane prasida kasurat antuk የወጪ (Wurianto, 2015). Basa asing minakadi basa Inggris (sane ketah

kapanggihin ring Bali) madue tata suara sane banget matiosan yening saihang ring basa Bali, asapunika taler aksara Bali, pangucapannyane mangda kaanutang sareng pasang aksara Bali. antuk punika prasida ngrerehang aksara sane suaranyane mirip teken fonem Asing punika. Sakadi fonem /f/ miwah /v/ nampek suaranyane tekening aksara <ሀ> /p/, sakadi

kruna /fajar/ kasurat antuk <ሀና>, fonem /q/ madue suara sane mirip

tekening aksara <ኩ> /k/, sakadi kruna /qatar/ prasida kasurat antuk <ኩሽ>,

fonem /x/ prasida kacihnayang antuk aksara <ኩ> /k/, miwah ring fonem /z/

prasida kacihnayang olah aksara <ሠ> /s/ , sakadi kruna /zona/ prasida

kasurat antuk <ገኝኩ> ring aksara Bali.

Kahanan ring SMK Pariwisata Banyuatis puniki, akeh sisia sane ngamanggihin kapiambeng sajeroning *fonem /f/, /v/, /q/, /x/, /z/* ring pasengan sisia nganggen aksara Bali. *Fonem /f/, /v/, /q/, /x/, /z/* nenten madue pralambang ring aksara Bali, nika sane ngawinang para sisia kantun marma nyurat aksara Bali sane madaging *fonem Asing*. Sakadi :

- /rafel/ : የፈልግ

- /zaskia/ : ...

sane kaanggen nepasin pikobet sisia punika prasida kamargiang ngrereh aksara Bali sane madue suara sane mesib sareng aksara-aksara punika sakadi “Komang Safitri Dewi”, wenten siki suara sane nenten wenten ring aksara Bali. Sakadi /f/ puniki nenten wenten ring aksara Bali, nanging prasida kasurat aksara <υ> /p/ antuk nyuarayang /f/ ring aksara Bali.

Saking sasuratan ring ajeng punika kacingak saking segi psikologis sisia nyihnyang nenten yakin antuk huruf /f/ prasida kagentosin antuk aksara <υ>, huruf /z/ prasida kagentosin antuk aksara <ς>, <ω> sajeroning nyurat aksara Bali. Puniki sane ngawinang wenten makudang kudang parindikan, silih tunggilnyane inggih punika kepercayaan sisia antuk milihin wangun aksara sane sampun kauningin. Wenten sisia sane seneng nganggen kruna-kruna latin sane mawit saking suara Asing, punika nyihnyang sisia rumasa nyaman sareng pangresep sane sampun karesepang. Tiosan punika, wenten sisia sane milih nenten nyurat suara Asing punika, santukan jejeh wenten kaiwangan, kawentenan rasa jejeh nyurat suara Asing punika nyihnyang kawentenan nenten pastika sajeroning ngresepang tata suara fonetis sane kasengguh meweh. Punika mawinan, faktor psikologis sane karasayang olah para sisia sakadi jejeh iwang, kirang percaya diri, miyah sampun lumrah nganggen basa latin, dados jalaran utama sajeroning ngagentosin sasuratan saking huruf latin sane masuara Asing nados aksara Bali.

Tatilikan puniki nenten ja tatilikan sane kapertama ngeninin indik aksara Bali ,nanging wenten tatilikan-tatilikan sane sampun nilikin indik puniki, sane kapertama wenten saking Putu Ayu Evanti Adriani (2024) “ Kawagedan Nyurat Aksara Bali Sisia SMP Negeri 2 Sawan : Seseleh *Fonem-Grafem*” pikolihi tatilikan puniki saking respresentasi *fonem* miwah *grafem* sane wenten ring tatilikan punika dados gegambaran sane nujuang yening unit-unit basa sane wenten punika saling mapaiketan. Indik korespondensi saking *fonem* miwah *grafem* prasida kacingak sampun becik, puniki mabukti saking sisia sane sampun prasida nyurat 100 kosakata dasar saking huruf latin punika kasurat dados aksara Bali, wiadin asapunika sumangdane sasuratan punika prasida katincapang malih mangda sayan waged. Sane kaping kalih wenten saking Putu Nevi Cahyana Dewi (2024) “Kawagedan Sisia SMP Negeri 4 Kuta Selatan Nyurat Kosakata Dasar Maaksara Bali: Seseleh *Fonem-Grafem*” pikolihi saking tatilikan punika sisia sane sampun nguningin wangun, rupa miwah kosakata mangda sayan nincap tur prasida gelis sajeroning nyurat aksara. Saking tatilikan punika panyinahan *fonem* miwah *grafem* saking korespondensi *fonem-grafem* sampun mamargi becik kabuktiang saking sisia sane sampun prasida nyurat aksara Bali, sakewanten mangda katincapang malih mangda sayan nincap miwah becik. sane kaping tiga saking Putu Dani Arya Saputra (2024) “ Kawagedan Ngwacen Aksara Bali Sisia SMPN 6 Singaraja: Seseleh *Grafem-Fonem*”. Pikolihi saking tetilkan punika indik kawagedan sisia nyurat aksara Bali punika sampun pinih becik, kantun wenten kaiwangan-kaiwangan sisia rikalaning nyurat aksara Bali, sakadi kaiwangan rikala

nyurat pamarkah vokal utawi pangangge aksara, nyurat gantungan utawi gempelan, nyurat *grafem* konsonan utama santukan rupa aksara punika mirib.

Saking panilik sane lianan punika ngangge 100 kosa kata dasar sane kaanggen nyingakin kawagedan sisia antuk kawagedan nyurat miwah ngwacen. Saking pabinayan punika kantos mangkin durung wenten sane nilikin kawagedan nyurat pasengan sisia sane madaging *fonem* Asing nganggen seseleh *fonem-grafem*. Nanging yening tatilikan sane lagi kamargiang puniki nganggen metode tes sane kamargiang ring sisia, saking punika kapolihang data marupa pasengan sisia soang soang madaging *fonem* Asing sane kasurat antuk aksara Bali. Tatilikan puniki mabuat pisan santukan wenten pikobet sane wenten ring paplajahan aksara Bali. Sisia manggihin pikobet rikala nyurat aksara Bali sane madaging /f/,/v/,/q/,/x/,/z/ santukan aksara- aksara punika nenten madue padanan suara ring fonetik aksara Bali. Kaiwangan sasuratan sane kapanggihin prasida ngawinang pikobet ring pangresep ring paplajahan aksara Bali. Antuk punika, tatilikan puniki matatujon antuk nyelehin kawagedan sisia sajeroning nyurat aksara Bali sane madaging suara /f/,/v/,/q/,/x/,/z/sane ngawinang iwang rikala nyurat. Pikolih tatilikan puniki kaaptiang mangda prasida ngicenin wawasan anggen nincapang kualitas paplajahan aksara miwah ngicenin solusi ring pikobet sane wenten. Antuk punika tatilikan sane kamargiang puniki kalaksanayang mangda prasida nguningin miwah ngicenin gambaran indik kawagedan sisia ri sajeroning nyurat pasengan sisia maaksara Bali. Antuk Punika kamargiang tatilikan puniki sane mamurda “ *Kawagedan Nyurat*

*Pasengan Sisia Maaksara Bali sane Madaging Fonem Asing Sisia SMK*

*Pariwisata Banyuatis : Seseleh Fonem-Grafem".*

## **1.2 Ngrereh Pikobet**

Manut saking dadalan pikobet ring ajeng, wenten makudang-kudang pikobet sane kapanggihin, (1) Aksara Bali sane meweh antuk kaplajahin, (2) kahanan sisia sane durung ngresep indik aksara Bali, (3) Tata sasuratan aksara Bali sane meweh taler mabinayan tekening tata sasuratan latin, (4) kirangnyane minat sisia malajah nyurat aksara Bali, (5)durung wenten pangweruh indik *fonem-grafem* ring sekolah .

## **1.3 Ngwatesin Pikobet**

Ring tatilikan puniki sampun ngamanggihin makudang kudang pikobet. Pikobet puniki jagi kawatesin santukan kabanda antuk galah mangda prasida ngicenin galah majeng ring panilik sane lianan sane prasida nyangkepin indik tatilikan puniki. Malarapan antuk punika tatilikan punikipacang nelebin indik pikobet sasuratan pasengan sisia maaksara Bali ring SMK Pariwisata Banyuatis nganggen seseleh *fonem-grafem* .

## **1.4 Bantang Pikobet**

Malarapan antuk dadalan pikobet sane wenten ring ajeng, prasida kapolihang indik bantang pikobet, inggih punika:

- 1.** Sapunapi seseleh kawentenan *fonem* miwah *grafem* saking sasuratan pasengan sisia?
- 2.** Sapunapi kawagedan nyurat pasengan sisia sane madaging *fonem* Asing nganggen seseleh *fonem-grafem*?

- Napi manten parindikan sane ngiusin pikoli nyurat pasengan sisia sane madaging *fonem* Asing maaksara Bali ring SMK Pariwisata Banyuatis?

### **1.5 Tatujon Tatilikan**

Malarapan antuk dadalan pikobet sane wenten ring ajeng, prasida kapolihang indik tatujon tatilikan, inggih punika:

- Mangda nguningin seseleh kawentenan *fonem* miwah *grafem* saking sasuratan pasengan sisia.
- Mangda nguningin kawagedan nyurat pasengan sisia sane madaging *fonem* Asing nganggen seseleh *fonem-grafem*.
- Mangda nguningin parindikan sane ngiusin pikoli nyurat pasengan sisia sane madaging *fonem* Asing maaksara Bali ring SMK Pariwisata Banyuatis.

### **1.6 Kawigunan Tatilikan**

Kawentenan tatilikan puniki kaaptiang mangda prasida ngicenin kawigunan majeng ring sang sane ngwacen. Kawigunan sajeroning tatilikan puniki kakepah dados kalih kawigunan, inggih punika kawigunan pamucuk miwah kawigunan panglimbak.

#### **1. Kawigunan Pamucuk**

Kawigunan tatilikan puniki kaaptiang prasida ngicenin pangweruh ngeninin indik tata sasuratan aksara Bali.

#### **2. Kawigunan Panglimbak**

Kawigunan panglimbak ring sajeroning tatilikan puniki kaaptiang

mangda prasida ngicenin kawigunan ring sang sane ngwacen tatilikan puniki.

**a) Majeng ring Sisia**

Pikolih saking tatilikan puniki kaaptiang mangda prasida dados penilaian majeng ring sisia SMK Pariwisata Banyuatis ri sajeroning nelebin sasuratan pasengan sisia maaksara Bali sane madaging *fonem* asing.

**b) Majeng ring Guru**

Pikolih saking tatilikan puniki kaaptiang mangda prasida mawiguna majeng ring guru ritakala guru ngamargiang paplajahan mangda sisia punika waged rikala nyurat pasengannyane soang-soang nganggen aksara Bali.

**c) Majeng ring Pangurati Aksara Bali**

Pikolih saking tatilikan puniki kaaptiang mangda ngicenin pangweruhan ngeninin indik tata sasuratan maaksara Bali sane madaging *fonem* Asing

**d) Majeng ring Panilik sane Lianan**

Majeng ring Panilik sane Lianan pikolih sajeroning tatilikan puniki mangda prasida dados *referensi* sane meled nilikin indik aksara Bali.